

范例 示明部分读法规则

仅以三种颜色：由强到弱的红色代表所有拉长的音节，绿色代表鼻音的音节，蓝色代表字母的发音，灰色不发音。只要您在诵读时按照颜色履行了这二十八种规则，就不须再去专门背记。若您希望了解的更清楚些，本册<古兰经>在最后已为您做了详细的解释。

并读、不发音的字母

带鼻音并读

带鼻音隐读

爆破音

重读鼻音

重读“拉吾”

带鼻音的转变法

带鼻音重读

必须拉长六拍

应该拉长四至五拍

自然拉长两拍

并读、不发音的字母

必须拉长六拍

应该拉长四至五拍

自然拉长两拍

重读“拉吾”

爆破音

سُورَةُ الْقَمَانِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ ١ هُدًى وَرَحْمَةً

لِّلْمُحْسِنِينَ ٢ الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ

بِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ ٣ أُولَٰئِكَ عَلَىٰ هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ وَأُولَٰئِكَ

هُمُ الْمُفْلِحُونَ ٤ وَمِنَ النَّاسِ مَن يُشْتَرِي لَهْوَ الْحَدِيثِ

لِيُضِلَّ عَن سَبِيلِ اللَّهِ بَغِيرَ عِلْمٍ وَيَتَّخِذَهَا هُزُوًا أُولَٰئِكَ لَهُمْ

عَذَابٌ مُّهِينٌ ٥ وَإِذَا تَلَّىٰ عَلَيْهِ ءَايَاتُنَا وَلَّىٰ مُسْتَكْبِرًا

كَأَن لَّمْ يَسْمَعْهَا كَأَن فِي أُذُنِهِ قِرَافَةٌ بَشِيرَةٌ لِّعَذَابِ أَلِيمٍ ٦

إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ جَنَّاتُ النَّعِيمِ ٧

خَالِدِينَ فِيهَا وَعَدَ اللَّهُ حَقًّا وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ٨ خَلَقَ

السَّمَوَاتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرَوْنَهَا وَقَالَ فِي الْأَرْضِ رُوسَىٰ أَن تَعِمَّدْ

بِكُمْ وَبَثَّ فِيهَا مِن كُلِّ دَابَّةٍ وَأَنزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَنبَأْنَا فِيهَا

مِّن كُلِّ زَوْجٍ كَرِيمٍ ٩ هَذَا خَلْقُ اللَّهِ فَأَرُونِي مَاذَا

خَلَقَ الَّذِينَ مِن دُونِهِ بَلِ الظَّالِمُونَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ١٠

AL-AZHARA
ISLAMIC RESEARCH ACADEMY
GENERAL DEPARTMENT
For Research, Writing & Translation

السيد / يحيى طه - المدير العام - دار المعرفة
سورية - دمشق
السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ٠٠٠٠٠ بعد

فاشارة إلى الطلب المقدم من سيادتكم بشأن فحص مراجعة مصحف التجويد (دار المعرفة " ورتل القرآن ترتيلا"
معرض المصحف المذكور على لجنة مراجعة المصاحف . .
افادات الأئسي :

بفحص مراجعة مصحف التجويد " ورتل القرآن ترتيلا" والخاص بدار المعرفة تبين أنه صحيح في جوهر الرسم العثماني
وأن المنهج الذي اعتمدته الدار النافذة قد طبق تطبيقا صحيحا وذلك بعد التثبت من الفترات المدونة
في آخر المصحف والذي يبين فيها النافذة كل ما يتعلق بتطبيق فكرة التليين .

لذا ترى اللجنة السماح بنشر مصحف التجويد " ورتل القرآن ترتيلا" الخاص بدار المعرفة وتداوله على ان تسارع
الدقة التابعة في عمليات الطبع والنشر حفاظا على كتاب الله من التحريف كما جاء بتقريرها بتاريخ ١٩٩٩/٩/١م
والمعتمد من فضيلة الامين العام لمجمع البحوث الاسلامية بتاريخ ١٩٩٩/٩/٦م
والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

مدير عام
والنايف والترجمة
السيد عبد الفتاح خفيمس

بسم الله الرحمن الرحيم

AL-AZHARA
ISLAMIC RESEARCH ACADEMY
GENERAL DEPARTMENT
For Research, Writing & Translation

تفسير
من مصحف التجويد والتليين بدار المعرفة " ورتل القرآن ترتيلا"
بمصحف - سورية
السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

هذا وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم
السيد / يحيى طه - المدير العام - دار المعرفة
سورية - دمشق
السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ٠٠٠٠٠ بعد

فاشارة إلى الطلب المقدم من سيادتكم بشأن فحص مراجعة مصحف التجويد (دار المعرفة " ورتل القرآن ترتيلا"
معرض المصحف المذكور على لجنة مراجعة المصاحف . .
افادات الأئسي :

بفحص مراجعة مصحف التجويد " ورتل القرآن ترتيلا" والخاص بدار المعرفة تبين أنه صحيح في جوهر الرسم العثماني
وأن المنهج الذي اعتمدته الدار النافذة قد طبق تطبيقا صحيحا وذلك بعد التثبت من الفترات المدونة
في آخر المصحف والذي يبين فيها النافذة كل ما يتعلق بتطبيق فكرة التليين .

لذا ترى اللجنة السماح بنشر مصحف التجويد " ورتل القرآن ترتيلا" الخاص بدار المعرفة وتداوله على ان تسارع
الدقة التابعة في عمليات الطبع والنشر حفاظا على كتاب الله من التحريف كما جاء بتقريرها بتاريخ ١٩٩٩/٩/١م
والمعتمد من فضيلة الامين العام لمجمع البحوث الاسلامية بتاريخ ١٩٩٩/٩/٦م
والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

مدير عام
والنايف والترجمة
السيد عبد الفتاح خفيمس

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝
 الرَّحِيمِ ۝ مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ ۝
 إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ۝
 اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ۝
 الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ
 عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ۝

第一章 开端 (法谛海)

这章是麦加的，全章共计七节。

【1】奉至仁至慈的真主之名【2】一切赞颂，全归真主，全世界的主，
 【3】至仁至慈的主，【4】报应日的主。【5】我们只崇拜你，只求你
 祐助，【6】求你引导我们上正路，【7】你所祐助者的路，不是受谴怒
 者的路，也不是迷误者的路。

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 أَلَمْ نَكُنْ لَكَ آيَةً ۝
 الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ
 الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ ۝
 وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنْزِلَ مِنْ
 قَبْلِكَ وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ ۝
 هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ۝

第二章 黄牛 (百格勒)

这章是麦地那的，全章共计二八六节。

奉至仁至慈的真主之名

【1】艾列弗，俩目，米目。【2】这部经，其中毫无可疑，是敬畏者的向导。
 【3】他们确信幽玄，谨守拜功，并分舍我所给与他们的。【4】他们
 确信降示你的经典，和在你以前降示的经典，并且笃信后世。
 【5】这等人，是遵守他们的主的正道的；这等人，确是成功的。

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ ءَأَنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٦﴾ خَتَمَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَعَلَى سَمْعِهِمْ وَعَلَى أَبْصَرِهِمْ غَشْوَةً وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٧﴾ وَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ ءَامَنَّا بِاللَّهِ وَبِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٨﴾ يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَمَا يَخْدَعُونَ إِلَّا أَنفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿٩﴾ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ فَزَادَهُمُ اللَّهُ مَرَضًا وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ ﴿١٠﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ قَالُوا إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ ﴿١١﴾ أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُونَ وَلَكِن لَّا يَشْعُرُونَ ﴿١٢﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ ءَامِنُوا كَمَا ءَامَنَ النَّاسُ قَالُوا أَنُؤْمِنُ كَمَا ءَامَنَ السُّفَهَاءُ أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ السُّفَهَاءُ وَلَكِن لَّا يَعْلَمُونَ ﴿١٣﴾ وَإِذَا قِيلَ لِلَّذِينَ ءَامَنُوا قَالُوا ءَامِنُوا وَإِذَا خَلَوْا إِلَىٰ شِيَاطِينِهِمْ قَالُوا إِنَّا مَعَكُمْ إِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِءُونَ ﴿١٤﴾ اللَّهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ وَيَمُدُّهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿١٥﴾ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا الضَّلَالَةَ بِالْهُدَىٰ فَمَا رَبِحَت تِّجَارَتُهُمْ وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ ﴿١٦﴾

〔6〕不信道者，你对他们加以警告与否，这在他们是一样的，他们毕竟不信道。〔7〕真主已封闭他们的心和耳，他们的眼上有翳膜，他们将受重大的刑罚。〔8〕有些人说：“我们已信真主和末日了。”其实，他们绝不是信士。〔9〕他们想欺瞒真主和信士，其实，他们只是自欺，却不觉悟。〔10〕他们的心里有病，故真主增加他们的心病，他们将为说谎而遭受重大的刑罚。〔11〕有人对他们说：“你们不要在地方上作恶。”他们就说：“我们只是调解的人。”〔12〕真的，他们确是作恶者，但他们不觉悟。〔13〕有人对他们说：“你们应当象众人那样信道。”他们说：“我们

能象愚人那样轻信吗？”真的，他们确是愚人，但他们不知道。〔14〕他们遇见信士们就说：“我们已信道了。”他们回去见了他们的恶魔，就说：“我们确是你们的同党，我们不过是愚弄他们罢了。”〔15〕真主将用他们的愚弄还报他们，将任随他们彷徨于悖逆之中。〔16〕这等人，以正道换取迷误，所以他们的交易并未获利，他们不是遵循正道的。

● 必须拉长六拍 ● 应该拉长四或五拍 ● 鼻音、隐读（两拍） ● 重读“拉吾”
● 可以拉长两拍或四拍或六拍 ● 自然拉长两拍 ● 并读、不发音的字母 ● 爆破音

مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِي اسْتَوْقَدَ نَارًا فَلَمَّا أَضَاءَتْ مَا حَوْلَهُ ذَهَبَ اللَّهُ بِنُورِهِمْ وَتَرَكَهُمْ فِي ظُلُمَاتٍ لَا يُبْصِرُونَ ﴿١٧﴾ ضُمُّ بَكُمْ عُمَىٰ فَهُمْ لَا يَرَجِعُونَ ﴿١٨﴾ أَوْ كَصَيْبٍ مِّنَ السَّمَاءِ فِيهِ ظُلُمَاتٌ وَرَعْدٌ وَبَرْقٌ يَجْعَلُونَ أَصْبَعَهُمْ فِي ءَاذَانِهِمْ مِّنَ الصَّوَاعِقِ حَذَرَ الْمَوْتِ وَاللَّهُ مُحِيطٌ بِالْكَافِرِينَ ﴿١٩﴾ يَكَادُ الْبَرْقُ يَخْطَفُ أَبْصَرَهُمْ كُلَّمَا أَضَاءَ لَهُمْ مَّشَوْا فِيهِ وَإِذَا أَظْلَمَ عَلَيْهِمْ قَامُوا وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ وَأَبْصَرِهِمْ إِنَّا اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٠﴾ يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿٢١﴾ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ فِرَاشًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً وَأَنزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَّكُمْ فَلَا تَجْعَلُوا لِلَّهِ أَندَادًا وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٢٢﴾ وَإِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِّثْلِهِ وَادْعُوا شُهَدَاءَكُمْ مِّن دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٢٣﴾ فَإِنْ لَّمْ تَفْعَلُوا وَلَنْ تَفْعَلُوا فَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ ﴿٢٤﴾

● 必须拉长六拍 ● 应该拉长四或五拍 ● 鼻音、隐读（两拍） ● 重读“拉吾”
● 可以拉长两拍或四拍或六拍 ● 自然拉长两拍 ● 并读、不发音的字母 ● 爆破音

人，你们当崇拜他，以便你们敬畏。〔22〕他以大地为你们的席，以天空为你们的幕，并且从云中降下雨水，而雨水生出许多果实，做你们的给养，所以你们不要明知故犯地给真主树立匹敌。〔23〕如果你们怀疑我所启示给我的仆人的经典，那末，你们试拟作一章，并舍真主而祈祷你们的见证，如果你们是诚实的。〔24〕如果你们不能作——你们绝不能作——那末，你们当防备火狱，那是用人和石做燃料的，已为不信道的人们准备好了。

[25] 你当向信道而且行善的人报喜；他们将享有许多下临诸河的乐园，每当他们得以园里的一种水果为给养的时候，他们都说：“这是我们以前所受赐的。”其实，他们所受赐的是类似的。他们在乐园里将享有纯洁的配偶，他们将永居其中。**[26]** 真主的确不嫌以蚊子或更小的事物设任何譬喻；信道者，都知道那是从他们的主降示的真理；不信道者，却说：“真主设这个譬喻的宗旨是什么？”他以譬喻使许多人入迷途；也以譬喻使许多人上正路；但除悖逆者外，他不以譬喻使人入迷途。**[27]** 他们与真主缔约之后，破坏盟约，并断绝真



وَبَشِّرِ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرَى مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ كُلَّمَا رُزِقُوا مِنْهَا مِنْ ثَمَرَةٍ رَزَقُوا قَالُوا هَذَا الَّذِي رُزِقْنَا مِنْ قَبْلُ وَأُتُوا بِهِ مُتَشَابِهًا وَلَهُمْ فِيهَا أَزْوَاجٌ مُطَهَّرَةٌ وَهُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٥﴾

﴿٢٦﴾ إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا مَّا بَعُوضَةٌ فَمَا فَوْقَهَا فَأَمَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا فَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَيَقُولُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهَذَا مَثَلًا يُضِلُّ بِهِ كَثِيرًا وَيَهْدِي بِهِ كَثِيرًا وَمَا يُضِلُّ بِهِ إِلَّا الْفَاسِقِينَ ﴿٢٧﴾ الَّذِينَ يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ وَيُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿٢٨﴾

كَيْفَ تَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَكُنْتُمْ أَمْوَاتًا فَأَحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢٩﴾ هُوَ الَّذِي خَلَقَ لَكُمْ مَّا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ أَسْتَوَىٰ إِلَى السَّمَاءِ فَسَوَّاهُنَّ سَبْعَ سَمَوَاتٍ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٣٠﴾

● 必须拉长六拍 ● 应该拉长四或五拍 ● 鼻音、隐读(两拍) ● 重读“拉吾”
● 可以拉长两拍或四拍或六拍 ● 自然拉长两拍 ● 并读、不发音的字母。 ● 爆破音

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَكَةِ إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً قَالُوا أَتَجْعَلُ فِيهَا مَنْ يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَاءَ وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٣١﴾ وَعَلَّمَ ءَادَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى الْمَلَكَةِ فَقَالَ أَنْبِئُونِي بِأَسْمَاءِ هَٰؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٣٢﴾ قَالُوا سُبْحَنَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ﴿٣٣﴾ قَالَ يَتَّخِذُ أُنثَىٰهِمْ بِأَسْمَاءِهِمْ فَلَمَّا أَنْبَأَهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ إِنِّي أَعْلَمُ غَيْبَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَأَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا كُنْتُمْ تَكْنُفُونَ ﴿٣٤﴾ وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَكَةِ اسْجُدُوا لِءَادَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَىٰ وَاسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ ﴿٣٥﴾ وَقُلْنَا يَتَّخِذُ مِمَّا يَكُونُ مِنْ الظَّالِمِينَ ﴿٣٦﴾

فَازْلَهُمَا الشَّيْطَانُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ وَقُلْنَا اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَىٰ حِينٍ ﴿٣٧﴾ فَلَقِيَ ءَادَمَ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَتٍ فَنَابَ عَلَيْهِ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ﴿٣٨﴾

● 必须拉长六拍 ● 应该拉长四或五拍 ● 鼻音、隐读(两拍) ● 重读“拉吾”
● 可以拉长两拍或四拍或六拍 ● 自然拉长两拍 ● 并读、不发音的字母。 ● 爆破音

[30] 当时，你的主对众天神说：“我必定在大地上设置一个代理人。”他们说：“我们赞你超绝，我们赞你清静，你还还要在大地上设置作恶和流血者吗？”他说：“我的确知道你们所不知道的。”**[31]** 他将万物的名称，都教授阿丹，然后以万物昭示众天神，说：“你们把这些事物的名称告诉我吧，如果你们是诚实的。”**[32]** 他们说：“赞你超绝，除了你所教授我们的知识外，我们毫无知识，你确是全知的，确是至睿的。”**[33]** 他说：“阿丹啊！你把这些事物的名称告诉他们吧。”当他把那些事物的名称告诉了他们的时候，真主说：“难道我没有对你们说过

吗？我的确知道天地的幽玄，我的确知道你们所表白的，和你们所隐讳的。”**[34]** 当时，我对众天神说，“你们向阿丹叩头吧！”他们就叩头，惟有易卜劣厮不肯，他自大，他原是不信道的。**[35]** 我说：“阿丹啊！你和你的妻子同往乐园吧！你们俩可以任意吃园里所有丰富的食物，你们俩不要临近这棵树；否则，就要变成不义的人。”**[36]** 然后，恶魔使他们俩为那棵树而犯罪，遂将他们俩人从所居的乐园中诱出。我说：“你们互相仇视地下去吧。大地上有你们暂时的住处和享受。”**[37]** 然后，阿丹奉到从主降示的几件诫命，主就恕宥了他。主确是至宥的，确是至慈的。